ESCA 3
ЛОТОК ПЕРФОРИРОВАННЫЙ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Лоток перфорированный серии ESCA 3 товарного знака IEK (далее – изделие) применяется в составе системы кабельных лотков для прокладки кабелей и коммуникационных сетей.

Лоток перфорированный может применяться внутри общественных, производственных зданий, сооружений и объектов розничной торговли.

Изделие является металлическим компонентом системы кабельных лотков и изготавливается из листовой стали.

Изделие толщиной 0,45 мм выпускается по ТУ 27.33.13-008-83135016-2022.

Изделие толщиной 0,55 мм выпускается по ТУ 27.33.13-002-83135016-2017.

Технические данные

Основные технические данные изделия приведены в таблице А.1.

Общий вид изделия представлен на рисунке А.1.

Габаритные размеры и масса изделия приведены в таблицах А.2, А.3.

Комплектность

Комплект поставки изделия приведен в таблицах А.2, А.3.

Меры безопасности

Перед началом эксплуатации изделия необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации CLN/P.001.

Все работы по монтажу и обслуживанию изделия должны производиться исправным инструментом с соблюдением правил техники безопасности, специально обученным персоналом в соответствии с требованиями нормативно-технической документации в области электротехники.

Правила монтажа и эксплуатации

Изделие должно эксплуатироваться в условиях и по назначению, отвечающих его конструктивному исполнению.

Монтаж изделия выполнять в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации CLN/P.001.

Изделие не требует специального обслуживания в процессе эксплуатации.

Лоток является законченным изделием и ремонту не подлежит, при выходе из строя – утилизировать. По истечении срока службы изделие утилизировать.

Диапазон температуры окружающей среды – от минус 50 °С до плюс 40 °С.

Максимальное среднегодовое значение относительной влажности воздуха – 75 % при температуре плюс 15 °С. Допускается влажность 100 % при температуре плюс 25 °С.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование изделия допускается любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги. Условия транспортирования – средние (С) по ГОСТ 23216.

Условия транспортирования и хранения изделия в части воздействия климатических факторов внешней среды от минус 50 °С до плюс 50 °С.

Запрещается хранить и транспортировать любой груз на поверхности упакованного изделия.

Запрещается ходить по изделию.

Запрещается хранить изделие на открытых площадках и транспортировать на открытых грузовых платформах транспорта.

После вывода из эксплуатации изделие утилизируется путем передачи организациям, занимающимся приёмом и переработкой чёрных металлов.

Срок службы и гарантия изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации изделия – 36 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.

Срок хранения до ввода в эксплуатацию – 36 месяцев.

Срок службы изделия – 20 лет.

ESCA 3
PERFORATED CABLE TRAY

EN

Basic product data

Perforated cable tray ESCA 3 series IEK trademark (hereinafter – the product) is used as part of a cable tray system for laying cables and communication networks.

Perforated cable tray can be used inside public and industrial buildings, facilities and retail facilities, outside under a canopy, outdoors, as well as in rooms with high humidity.

The product is a metal component of the cable tray system and is manufactured from sheet steel.

Technical data

The main technical data of the product are given in the table A.1.

The general view of the product is shown in figure A.1.

Overall dimensions and weight of the product are given in tables A.2, A.3.

Completeness of set

The delivery set of product is given in tables A.2, A.3.

Safety measures

Before starting operation of product, please, familiarize yourself with the CLN/P.001 operating manual.

All installation and maintenance works of product should be carried out with a serviceable tool, with observing safety rules, by specially trained personnel in accordance with the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

Installation and operation rules

Product should be operated under the conditions corresponding to their design.

Mount product according to the CLN/P.001 operating manual.

Product do not require special maintenance during operation.

Perforated cable tray is non-repairable finished product. Dispose of them in case of failure. At the end of the service life, product should be disposed of.

Ambient temperature range is from minus 50 °C to plus 40 °C.

Maximum annual average value of relative air humidity is 75 % at the temperature of plus 15 °C. Humidity of 100 % at the temperature of plus 25 °C is allowed.

Transportation, storage and disposal

Transportation of product is allowed by any type of covered transport ensuring protection from mechanical damage, dirt and moisture ingress.

Transportation and storage conditions of product in terms of the environment climatic factors' impact is from minus 50 °C to plus 50 °C.

It is forbidden to store or transport any load on the surface of the packed product.

It is forbidden to walk on the product.

It is forbidden to store the product in open areas and do not transport it on open loading platforms.

After decommissioning, product are disposed of by handing them over to organizations engaged in the reception and recycling of ferrous metals.

Service life and manufacturer's warranties

The warranty period of product' operation – 36 months from the date of sale provided that the consumer complies with the rules of transportation, storage, installation and operation.

Service life before commissioning of product – 36 months.
Service life of product – 20 years.

ESCA 3
ТЕСІЛГЕН НАУАСЫ

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің ESCA 3 сериясының тесілген науасы (бұдан әрі – бұйым) кабельдер мен коммуникациялық желілерді төсуге арналған кабель науаларының құрамында қолданылады.

Тесілген науасы қоғамдық, өндірістік ғимараттардың, үймереттер мен бөлшек сауда объектілерінің ішінде, үйжайлардан тыс бастырманың мүмкін.

Бұйымдар кабель науалардың металл құрамдастары болып табылады және табақшалы болаттан жасалады.

Қалыңдығы 0,45 мм бұйымдар 27.33.13-008-83135016-2022 ТШ бойынша шығарылады.

Қалыңдығы 0,55 мм бұйымдар 27.33.13-002-83135016-2017 ТШ бойынша шығарылады.

Техникалық деректер

Техникалық деректер А.1-кестеде келтірілген.

Бұйымдардың жалпы көрінісі А.1-сурет көрсетілген.

Бұйымның габаритті өлшемдері мен салмағы А.2, А.3- кестелерде келтірілген.

Жиынтықтылығы

Бұйымдардың жеткізілім жиынтығы А.2, А.3-кестелерде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Бұйымдарды пайдалануды бастамас бұрын CLN/P.001 пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысу қажет.

Бұйымдарды монтаждау және қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстар қауіпсіздік техникасы ережелерін сақтай отырып, жарамды құралмен, электротехника саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарына сәйкес арнайы оқытылған персоналмен жүргізілуі тиіс.

Монтаждау және пайдалану ережелері

Бұйымдарды орнату CLN/P.001 пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес жүзеге асырылады.

Бұйымдар жұмыс кезінде арнайы техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейді.

Тесілген науасы дайын бұйымдар болып табылады және жөндеуге жатпайды, істен шыққан кезде-кәдеге жарату. Бұйымдарды қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін тастаңыз.

Қоршаған орта температурасының диапазоны минус 50 °С-тан плюс 40 °С-қа дейін.

Ауаның салыстырмалы ылғалдылығының максималды жылдық орташа мәні 75 %, плюс 15 °С температурада. Плюс 25 °С температурада 100 % ылғалдылыққа рұқсат етіледі.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Бұйымдарды тасымалдауға механикалық зақымданудан, ластанудан және ылғалдың түсуінен қорғауды қамтамасыз ететін жабық көліктің кез келген түрімен жол беріледі. Тасымалдау шарттары – МЕМСТ 23216 бойынша орташа (С).

Сыртқы ортаның климаттық факторларының әсеріне қатысты бұйымдарды тасымалдау және сақтау шарттары минус 50 °С-тан плюс 50 °С-қа дейін.

Буып-түйілген бұйымның бетінде кез келген жүкті сақтауға және тасымалдауға тыйым салынады.

Бұйымның үстімен жүруге тыйым салынады.

Бұйымды ашық алаңқайларда сақтауға және көліктің ашық жүк платформаларында тасымалдауға тыйым салынады.

Пайдаланудан шығарылғаннан кейін бұйымдар қара металдарды қабылдаумен және өңдеумен айналысатын ұйымдарға беру арқылы кәдеге жаратылады.

Өндірушінің қызмет ету мерзімі және кепілдіктері

Пайдаланудың кепілдік мерзімі – тұтынушы тасымалдау, сақтау, монтаждау және пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 36 ай.

Пайдалануға берілгенге дейін сақтау мерзімі – 36 ай.

Қызмет ету мерзімі – 20 жыл.

Приложение А / Appendix A / А қосымшасы

Таблица / Table / Кесте А.1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для исполнения / Value for the version / Орындалым үшін мәні	
Толщина изделия, мм / Product thickness, mm / Өнімнің қалыңдығы, мм	0,45	0,55
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150 / Climatic category / МЕМСТ 15150 бойынша климаттық орындау	УХЛ2 / NF2	УХЛ2, ОМ2 / NF2, MU2

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы А.1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение для исполнения / Value for the version / Орындалым үшін мәні	
Материал / Material / Материалы	Сталь листовая оцинкованная по ГОСТ 14918 / Galvanized sheet steel / МЕМСТ 14918 бойынша мырышпен қапталған табақшалы болат	
Покрытие / Coating / Қамту	По методу Сендзимира / According to Sendzimir coating process / Сендзимир әдісі бойынша	
Толщина цинкового покрытия, мкм, не менее / Thickness of zinc coating, μm, not less / Мырышиы жабынның қалыңдығы, мкм, кем емес	5	
Класс стойкости к коррозии по ГОСТ Р 52868-2021 (МЭК 61537) / Corrosion resistance class according to IEC 61537 / МЭК 61537 бойынша коррозияға төзімділік класы	1	
Ударная прочность по ГОСТ Р 52868-2021 (МЭК 61537), Дж / Impact resistance according to IEC 61537, J / МЭК 61537 бойынша соққы беріктігі, Дж	2	10
Электропроводный компонент / Electrically conductive component / Электр өткізгіш компоненті	Да / Yes / Иә	
Класс площади перфорации по ГОСТ Р 52868-2021 (МЭК 61537) /Perforation area class according to IEC 61537 / Перфорация аймағының класы бойынша МЕМСТ Р 52868-2021 (IEC 61537)	B	
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / МЕМСТ 14254 (IEC 60529) бойынша қорғау дәрежесі	IP20 (при использовании крышки лотка) / IP20 (when using tray cover) / IP20 (науаның қақпағын пайдаланғанда)	
Безопасная рабочая нагрузка / Safe workload / Қауіпсіз жұмыс жүктемесі	В руководстве по эксплуатации CLN/P.001 / In the operating instructions CLN/P.001 / Пайдалану нұсқауларында CLN/P.001	

Таблица / Table / Кесте А.2

Наименование / Denomination / Атауы	Размеры по рисунку А.1 / Dimensions according to figure A.1 / Өлшемдері А.1 сурет бойынша		Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for the version / Салмағы құрамдас, кг, орындау үшін	Комплект поставки, шт. / Delivery set, pcs / Жеткізілім жиынтығы, дана
	B, mm	H, mm	стандарт / standard	
ESCA 3 Лоток перф. без боковой перф. / ESCA 3 perforated cable tray without side perforation / ESCA 3 Бүйірі тесілмеген тесік науасы 35×50×3000-0,45	50	35	1,64	6
ESCA 3 Лоток перф. без боковой перф. / ESCA 3 perforated cable tray without side perforation / ESCA 3 Бүйірі тесілмеген тесік науасы 50×50×3000-0,45		50	1,97	6
ESCA 3 Лоток перф. без боковой перф. / ESCA 3 perforated cable tray without side perforation / ESCA 3 Бүйірі тесілмеген тесік науасы 35×100×3000-0,45	100	35	2,14	4
ESCA 3 Лоток перф. без боковой перф. / ESCA 3 perforated cable tray without side perforation / ESCA 3 Бүйірі тесілмеген тесік науасы 50×100×3000-0,45		50	2,45	4
ESCA 3 Лоток перф. без боковой перф. / ESCA 3 perforated cable tray without side perforation / ESCA 3 Бүйірі тесілмеген тесік науасы 35×150×3000-0,45	150	35	2,62	4
ESCA 3 Лоток перф. без боковой перф. / ESCA 3 perforated cable tray without side perforation / ESCA 3 Бүйірі тесілмеген тесік науасы 50×150×3000-0,45		50	2,94	6

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы А.2

Наименование / Denomination / Атауы	Размеры по рисунку А.1 / Dimensions according to figure А.1 / Өлшемдері А.1 сурет бойынша		Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for the version / Салмағы құрамдас, кг, орындау үшін	Комплект поставки, шт. / Delivery set, pcs / Жеткізілім жиынтығы, дана
	B, mm	H, mm	стандарт / standard	
ESCA 3 Лоток перф. без боковой перф. / ESCA 3 perforated cable tray without side perforation / ESCA 3 Бүйірі тесілмеген тесік науасы 35×200×3000-0,45	200	35	3,15	2
ESCA 3 Лоток перф. без боковой перф. / ESCA 3 perforated cable tray without side perforation / ESCA 3 Бүйірі тесілмеген тесік науасы 50×200×3000-0,45		50	3,47	6

Таблица / Table / Кесте А.3

Наименование / Denomination / Атауы	Размеры по рисунку А.2 / Dimensions according to figure А.2 / Өлшемдері А.2 сурет бойынша		Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for the version / Салмағы құрамдас, кг, орындау үшін	Комплект поставки, шт. / Delivery set, pcs / Жеткізілім жиынтығы, дана
	B, mm	H, mm	стандарт / standard	
ESCA Лоток перфорированный / ESCA perforated cable tray / ESCA тесілген науасы 35×50×3000-0,55	50	35	1,87	6
ESCA Лоток перфорированный / ESCA perforated cable tray / ESCA тесілген науасы 35×100×3000-0,55	100		2,46	4
ESCA Лоток перфорированный / ESCA perforated cable tray / ESCA тесілген науасы 35×150×3000-0,55	150		3,04	4
ESCA Лоток перфорированный / ESCA perforated cable tray / ESCA тесілген науасы 35×200×3000-0,55	200		3,71	2
ESCA Лоток перфорированный / ESCA 3 perforated cable tray / ESCA 3 тесілген науасы 50×50×3000-0,55	50	50	2,25	6
ESCA Лоток перфорированный / ESCA perforated cable tray / ESCA тесілген науасы 50×100×3000-0,55	100		2,84	4
ESCA Лоток перфорированный / ESCA perforated cable tray / ESCA тесілген науасы 50×150×3000-0,55	150		3,42	6
ESCA Лоток перфорированный / ESCA perforated cable tray / ESCA тесілген науасы 50×200×3000-0,55	200		4,07	6
ESCA Лоток перфорированный / ESCA perforated cable tray / ESCA тесілген науасы 50×300×3000-0,55	300		5,01	4
ESCA Лоток перфорированный / ESCA perforated cable tray / ESCA тесілген науасы 80×80×3000-0,55	80	80	3,35	4

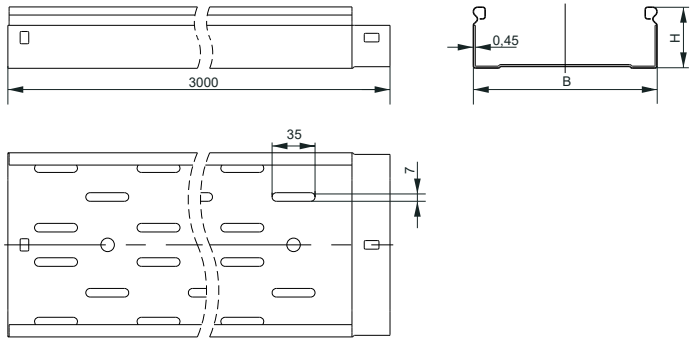

Рисунок А.1 / Figure A.1 / А.1 сурет

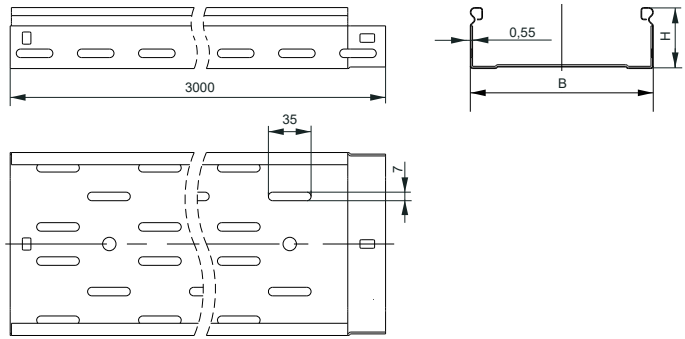

Рисунок А.2 / Figure A.2 / А.2 сурет